

404750-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, uređaja za pročišćivanje i spalionica otpada – Austausch Belüftungstechnik Belebungsbecken Kläranlage - StEF 168

OJ S 112/2026 12/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Radovi - Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Fürth

E-pošta: vergabestelle@fuerth.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Austausch Belüftungstechnik Belebungsbecken Kläranlage - StEF 168

Opis: Erneuerung der Belüftungstechnik sowie Optimierung der Verfahrenstechnik und der Belüftungsregelung in den Belebungsbecken der biologischen Stufe der Kläranlage Fürth. Die biologische Stufe der Kläranlage Fürth wird verfahrenstechnisch und energetisch optimiert. In den Belebungsbecken muss neben der Kohlenstoffelimination auch die Stickstoffelimination gewährleistet werden. Als Prozessführung wird das Verfahren der vorgeschalteten Denitrifikation gewählt. Die Belebungsanlage besteht aus drei Doppelstraßen, die parallel betrieben und mit einem hocheffizienten Druckbelüftungssystem ausgestattet werden sollen. Im Zuge der Erneuerung der Belüftungstechnik als flächige, hocheffiziente, feinblasige Druckbelüftung soll die Verfahrenstechnik und Belüftungsregelung optimiert werden. Die gesamte Umbaumaßnahme wird unter Betrieb der Anlage durchgeführt. Alle betrieblichen Belange haben absoluten Vorrang.

Identifikacijska oznaka postupka: c49a9ac2-f78e-4495-8571-1288083aa254

Interna identifikacijska oznaka: 26-0153

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Dodatna priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 45252000 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, uređaja za pročišćivanje i spalionica otpada

Dodatna klasifikacija (cpv): 45252130 Oprema uređaja za otpadne vode, 71320000 Usluge tehničkog projektiranja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Stadtentwässerung Fürth Erlanger Straße 105

Grad: Fürth

Poštanski broj: 90765

Zemlja – podregija (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Austausch Belüftungstechnik Belebungsbecken Kläranlage - StEF 168

Opis: Erneuerung der Belüftungstechnik sowie Optimierung der Verfahrenstechnik und der Belüftungsregelung in den Belebungsbecken der biologischen Stufe der Kläranlage Fürth. Die biologische Stufe der Kläranlage Fürth wird verfahrenstechnisch und energetisch optimiert. In den Belebungsbecken muss neben der Kohlenstoffelimination auch die Stickstoffelimination gewährleistet werden. Als Prozessführung wird das Verfahren der vorgeschalteten Denitrifikation gewählt. Die Belebungsanlage besteht aus drei Doppelstraßen, die parallel betrieben und mit einem hocheffizienten Druckbelüftungssystem ausgestattet werden sollen. Im Zuge der Erneuerung der Belüftungstechnik als flächige, hocheffiziente, feinblasige Druckbelüftung soll die Verfahrenstechnik und Belüftungsregelung optimiert werden. Die gesamte Umbaumaßnahme wird unter Betrieb der Anlage durchgeführt. Alle betrieblichen Belange haben absoluten Vorrang.

Interna identifikacijska oznaka: 26-0153

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Dodatna priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 45252000 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, uređaja za pročišćivanje i spalionica otpada

Dodatna klasifikacija (cpv): 45252130 Oprema uređaja za otpadne vode, 71320000 Usluge tehničkog projektiranja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Stadtentwässerung Fürth Kläranlage Fürth Erlanger Straße 105
Grad: Fürth
Poštanski broj: 90765
Zemlja – podregija (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)
Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 19/10/2026

Datum završetka trajanja: 29/10/2027

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. - Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 Die Anforderung des Nachweises vergleichbarer Referenzen gemäß FB 124 Eigenerklärung zur Eignung gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des PQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind. Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im PQ-Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen. Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen). Mindestanforderungen an die Eignung (Die Nichterfüllung führt zum Ausschluss des Angebots.) Es ist eine Referenzliste mit mindestens sieben Referenzobjekten vorzulegen. Die Vergleichbarkeit der

Referenzleistungen bemisst sich an der Erfüllung folgender Kriterien: Folgende Mindestanforderungen werden an jede der Referenzen gestellt: - Zum Nachweis der Verwendung von ressourcenschonenden Materialien sind mindestens 7 Referenzanlagen aus den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren schriftlich zu nennen, wo der Membranträger nach Membrantausch wiederverwendet wurde. Dabei sind die Kläranlage samt Kontaktinformation und die Daten der Erstausrüstung sowie des Austausches zu nennen. Eine allgemein gehaltene Referenzliste ist nicht zulässig. - An die Betriebssicherheit der gesamten belüftungstechnischen Ausrüstung werden höchste Anforderungen gestellt. Es wird eine Nutzungsdauer der Belüfter von mehr als 15 Jahre ohne Membrantausch gefordert, die durch 7 Referenzen zu belegen ist. Die Referenzanlagen sind inkl. Kontaktinformationen schriftlich zu nennen.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 - Angaben zur Verfügbarkeit der für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 - Registereintragungen - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Opis: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/298841>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Opis financijskog jamstva: Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung (§ 17 VOB/B) Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von ... Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne

Nachträge) zu leisten. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3% Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Rok za zaprimanje ponuda: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 60 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Dodatne informacije: Nur Vertreter des Auftraggebers.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Siehe Vergabeunterlagen.

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Nordbayern

Informacije o rokovima za preispitivanje: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
Organizacija koja obrađuje ponude: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt Fürth
Registracijski broj: 9563000-2X0R4000000-10
Poštanska adresa: Hirschenstraße 2
Grad: Fürth
Poštanski broj: 90762
Zemlja – podregija (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
E-pošta: vergabestelle@fuerth.de
Tel.: 0911-974 3134
Internet: <https://www.fuerth.de>
Profil kupca: <https://www.fuerth.de>

Ostale kontaktne točke:

Službeno ime: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
Poštanska adresa: Hirschenstraße 2
Grad: Fürth
Poštanski broj: 90762
Zemlja – podregija (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabestelle@fuerth.de

Uloge ove organizacije:

Kupac
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje
Organizacija koja obrađuje ponude
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Nordbayern
Registracijski broj: 09-0358002-61
Poštanska adresa: Promenade 27
Grad: Ansbach
Poštanski broj: 91522
Zemlja – podregija (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Vergabekammer Nordbayern
E-pošta: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Tel.: 0981 53-1277

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: bcc44e03-ae99-4342-97ab-72dd54343ae6 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 11/06/2026 12:39:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 404750-2026

Broj izdanja SL S-a: 112/2026

Datum objave: 12/06/2026